

## **Polsko-Niemiecka Wymiana Młodzieży: Kamienna Góra-Schramberg** **niemiecka część projektu: maj-czerwiec 2014 (sprawozdanie - cz.2)**

Od **25.05.2014 do 01.06.2014** nasza młodzież gościła po raz kolejny w Schrambergu (Badenia-Wirtembergia/Niemcy) w ramach polsko niemieckiej wymiany młodzieży. Była to wizyta dwudziestoczeroosobowej grupy wraz z opiekunami: panem **Robertem Kosińskim** (nauczyciel języka angielskiego) oraz panią **Marceliną Szwałę** (nauczycielka języka angielskiego), w ramach drugiej części tegorocznego projektu (niecałe dwa tygodnie wcześniej grupa niemiecka była w Kamiennym Górze). Goście z Polski, tak jak w poprzednich latach przyjmowani byli przez niemieckich uczniów w ich rodzinach.

Program naszego pobytu w Niemczech był bardzo różnorodny i ciekawy. Niemieccy partnerzy ze szkoły w Schrambergu przygotowali cztery atrakcyjne wycieczki, gościli nas w swojej szkole i w Ratuszu, pokazali nam swoje miasto i zorganizowali spływ kajakami po rzece Dunaj. W sytuacjach oficjalnych służyli nam swoją pomocą uczniowie polskiego pochodzenia zamieszkalni na stałe w Schrambergu, tłumacząc z niemieckiego na polski i odwrotnie.

### Przebieg programu:

**26.05. (poniedziałek)** Miała miejsce pierwsza wycieczka do **Strassburga** (Francja).

Główną atrakcją pobytu w mieście było przedpołudniowe zwiedzanie gmachu Parlamentu Europejskiego z przewodnikiem w języku angielskim. Odpowiadał on o codziennej pracy parlamentu podczas jego sesji w Strassburgu, poruszając także różne sprawy europejskie (w tym kwestię niedawnych wyborów do europarlamentu). Młodzież obejrzała również krótki film o funkcjonowaniu instytucji parlamentu. Uczestnicy wymiany mieli okazję przyjrzeć się sali plenarnej, gdzie odbywają się obrady parlamentu. Z loży dla gości można było śledzić rozmieszczenie poszczególnych frakcji politycznych zasiadających w parlamencie oraz zapoznać się z programem obrad zbliżającej się czerwcowej sesji w Strassburgu. Uczniowie mogli także poznać mechanizm tłumaczeń symultanicznych koniecznych podczas obrad parlamentu oraz innych ważnych spotkań europosłów. Na koniec wszystkim zrobiono oficjalne grupowe zdjęcie.

Po południu grupa polska i niemiecka zwiedzały Starówkę miasta, w tym katedrę, na której wieżę można było wejść i podziwiać panoramę miasta z tarasu widokowego na samej górze. Wielką frajdą był też 70-minutowy rejs statkiem turystycznym po rzece Ill /czyt. il'/, skąd uczestnicy wymiany mogli podziwiać miasto. Zwiedzanie Strassburga z perspektywy rzeki było na pewno ciekawym uzupełnieniem pieszej wędrówki po mieście.

**27.05. (wtorek)** Polscy uczniowie byli z wizytą w partnerskiej szkole *Schramberg Gymnasium*. Zostali oprowadzeni przez pana *Klause Schmidta* (nauczyciela historii i organizatora wymiany po stronie niemieckiej) po budynku szkoły, uczestniczyli w lekcjach swoich niemieckich partnerów (matematyka, chemia, język niemiecki), byli podejmowani przez Dyrektora placówki, pana **B.Denniga**. Podczas tego spotkania mieli okazję zadać wiele pytań na temat niemieckiego systemu edukacji oraz funkcjonowania szkoły. Wszyscy zjedli również obiad w stołówce szkolnej.

Po południu grupa polska wzięła udział w rozgrywkach sportowych ze swoimi niemieckimi partnerami na sali gimnastycznej (koszykówka, piłka ręczna) oraz na pobliskim boisku (piłka nożna).

**28.05. (środa)** Rano polska grupa wraz z opiekunami została oprowadzona po mieście Schramberg przez współorganizatora niemieckiej części wymiany pana *Christopha Kirschlera*. Potem odbyła się kolejna z zaplanowanych wycieczek do **Stuttgartu** - stolicy kraju związkowego Badeni-Wirtembergii. Uczestniczyli w niej uczniowie polscy i niemieccy. Głównym punktem programu było zwiedzanie muzeum Daimlera (Mercedes-Benz), w którym przedstawiono historię

motoryzacji na przykładzie Mercedesa oraz pokazano przeróżne modele pojazdów od najstarszych do najnowszych.

Po południu młodzież miała okazję spacerować się główną ulicą miasta i porobić zakupy. Osoby chętne mogły odwiedzić Dom Historii Regionu czy galerię sztuki współczesnej.

**29.05. (czwartek)** Poranek upłynął pod znakiem wyprawy turystycznej; najpierw młodzież pojechała do miejscowości **Gutenstein**, skąd wynajętymi kajakami (trójki i czwórki) popłynęła wraz z opiekunami z biegiem rzeki Dunaj do innej miejscowości **Sigmaringen**, oddalonej około 11 kilometrów. Dla niektórych uczniów było to zupełnie nowe doświadczenie, ale wszyscy świetnie się bawili. W trakcie spływu zrobiono przerwę i zorganizowano wspólnego grilla, po którym młodzież relaksowała się leżąc na słońcu. Należy tu wspomnieć, iż spływy kajakowe w latach poprzednich odbywały się po rzece Neckar.

**30.05. (piątek)** Rano polska grupa wraz z opiekunami wędrowała szlakiem starych zamków po wzgórzach otaczających Schramberg z panem *Klausem Schmidtem* w roli przewodnika. Następnie wraz z niemieckimi partnerami udała się z wizytą do Ratusza Miejskiego, gdzie powitał wszystkich Burmistrz Schramberga pan **Thomas Herzog**. Wspierając się prezentacją multimedialną, opowiedział on o różnych aspektach życia w mieście, o planach inwestycji na najbliższe lata i odpowiadał na pytania młodzieży. Polscy uczniowie dostali na pamiątkę plecaki z logo Schramberga. Popołudniową atrakcją tego dnia był wyjazd do najstarszego miasta Badenii-Wirtembergii - **Rottweil** i zwiedzanie muzeum w tej zabytkowej miejscowości (po raz pierwszy w historii wymiany z polskim przewodnikiem!). W muzeum uczniowie mogli zapoznać się z historią miasta sięgającą czasów rzymskich. Następnie wszyscy mieli okazję spacerować się po Starówce miasta, przechodząc przez starą bramę miejską.

**31.05. (sobota)** Grupa polsko-niemiecka pojechała nad Jezioro Bodeńskie (jezioro graniczne trzech państw: Niemiec, Austrii i Szwajcarii). Na początku młodzież zwiedzała klasztor w stylu romańskim na **Wyspie Reichenau** leżącej na jeziorze. Następnie uczniowie pojechali do pobliskiej **Konstancji** (Starówka, katedra, spacer po promenadzie wzdłuż przystani statków). Był także czas na odpoczynek na pobliskim kąpielisku; niektórzy kąpali się w jeziorze, inni czynnie wypoczywali na terenie kąpieliska grając w piłkę lub spacerując nad brzegiem jeziora. Następnie wszyscy odbyli podróż promem do miasteczka **Meersburg**, zaś w drodze powrotnej do Schramberga grupa wstąpiła jeszcze do barokowego kościoła w **Birnaui**, bardzo przypominającego swym wyglądem Bazylikę Mniejszą w Krzeszowie.

**01.06. (niedziela)** po pożegnaniu naszych uczniów i ich opiekunów przed szkołą partnerską *Schramberg Gymnasium* przez niemieckich partnerów, ich rodziców oraz Dyrektora szkoły, grupa polska odjechała do kraju. Niemiecka część projektu wymiany młodzieży pomiędzy naszymi partnerskimi szkołami cieszyła się dużym zainteresowaniem wśród naszych uczestników, którzy deklarowali, że będą utrzymywać kontakty ze swoimi niemieckimi partnerami.

Projekt wymiany polsko-niemieckiej, zarówno po stronie polskiej, jak i niemieckiej był dofinansowany ze środków **PNWM** (Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży) w Euroregionie Nysa. Reszta pieniędzy pochodziła z wpłat własnych uczestników wymiany.

*tekst sprawozdania: Robert Kosiński*

***Skład osobowy naszej ekipy:***

Uczniowie naszej szkoły biorący udział w wymianie (V-VI 2014):

<b><i>Bruździak Grzegorz</i></b>	<b><i>kl.1d</i></b>
<b><i>Cieślak Justyna</i></b>	<b><i>kl.1e</i></b>
<b><i>Duda Natalia</i></b>	<b><i>kl.1d</i></b>
<b><i>Gamoń Julia</i></b>	<b><i>kl.1e</i></b>
<b><i>Gil Katarzyna</i></b>	<b><i>kl.1e</i></b>
<b><i>Hnisditów Michał</i></b>	<b><i>kl.1e</i></b>
<b><i>Jaszczur Kamila</i></b>	<b><i>kl.1d</i></b>
<b><i>Jurczyk Joachim</i></b>	<b><i>kl.1d</i></b>
<b><i>Klimczak Gabriela</i></b>	<b><i>kl.1d</i></b>
<b><i>Kruczek Aleksandra</i></b>	<b><i>kl.1c</i></b>
<b><i>Kuklis Paula</i></b>	<b><i>kl.1d</i></b>
<b><i>Lech Klaudia</i></b>	<b><i>kl.1c</i></b>
<b><i>Mierzwa Maciej</i></b>	<b><i>kl.1c</i></b>
<b><i>Oleksy Patrycja</i></b>	<b><i>kl.1d</i></b>
<b><i>Pres Klaudia</i></b>	<b><i>kl.1d</i></b>
<b><i>Radziejewska Marcelina</i></b>	<b><i>kl.1a</i></b>
<b><i>Rams Marcelina</i></b>	<b><i>kl.1c</i></b>
<b><i>Sawicka Zuzanna</i></b>	<b><i>kl.1c</i></b>
<b><i>Szyszka Angelika</i></b>	<b><i>kl.1c</i></b>
<b><i>Trojankowska Karolina</i></b>	<b><i>kl.1d</i></b>
<b><i>Waluch Damian</i></b>	<b><i>kl.1d</i></b>
<b><i>Węglowska Justyna</i></b>	<b><i>kl.1c</i></b>
<b><i>Wilk Łucja</i></b>	<b><i>kl.1e</i></b>
<b><i>Żmijan Dominika</i></b>	<b><i>kl.1c</i></b>